



DEEBOT **N20** PRO PLUS
DEEBOT **N20** PLUS
Manuale d'istruzioni

Per il manuale d'istruzioni in altre lingue, visitare il sito Web: <https://www.ecovacs.com>.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Quando si usa un elettrodomestico, è necessario seguire delle precauzioni di base, tra cui:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone che non ne conoscano il corretto utilizzo purché supervisionate o formate sull'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprenderne gli eventuali rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.
 2. Sgombrare l'area da pulire. Togliere dal pavimento cavi di alimentazione e piccoli oggetti che potrebbero intralciare l'apparecchio. Piegare le frange dei tappeti sotto agli stessi e sollevare dal pavimento oggetti come tende e tovaglie.
 3. In caso di possibilità di caduta nell'area da pulire, ad esempio a causa di scalini, è necessario impostare l'apparecchio in modo che possa rilevare i gradini senza cadere. Potrebbe essere necessario posizionare delle barriere fisiche sul bordo per evitare la caduta del robot.
- Assicurarsi che la barriera fisica non rappresenti un rischio di inciampo per le persone.
4. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale. Utilizzare solo accessori consigliati o venduti dal produttore.
 5. Assicurarsi che il voltaggio della fonte di alimentazione corrisponda a quello indicato sulla stazione di svuotamento automatico.
 6. SOLO per uso domestico INTERNO. Non utilizzare l'apparecchio in esterni o in ambienti commerciali o industriali.
 7. Utilizzare solo le batterie ricaricabili originali e la stazione di svuotamento automatico del produttore in dotazione con l'apparecchio. Non è consentito l'utilizzo di batterie non ricaricabili. Per informazioni sulle batterie, fare riferimento alla sezione Specifiche.
 8. Non utilizzare senza aver installato la vaschetta raccogli polvere e i filtri.
 9. Non utilizzare l'apparecchio in un'area con candele accese o oggetti fragili.
 10. Non utilizzare in condizioni climatiche estremamente calde o fredde (sotto i -5°C/23°F o sopra i 40°C/104°F).
 11. Tenere capelli, vestiti, dita e qualsiasi parte del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio.
 12. Non utilizzare l'apparecchio in una stanza in cui sta dormendo un neonato o un bambino.
 13. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o con acqua stagnante.

14. Non consentire all'apparecchio di raccogliere oggetti grandi come pietre, grossi pezzi di carta o oggetti che potrebbero ostruirlo.
15. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali infiammabili o combustibili come benzina, toner per stampanti o fotocopiatrici, né utilizzarlo in aree dove questi potrebbero essere presenti.
16. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali incandescenti o che emettono fumo, come sigarette, fiammiferi, cenere ardente, o qualsiasi cosa che potrebbe provocare un incendio.
17. Non infilare oggetti nella presa di aspirazione. Non utilizzare l'apparecchio se la presa di aspirazione è ostruita. Mantenere la presa libera da polvere, garze, capelli o qualsiasi cosa che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
18. Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Non tirare o trascinare l'apparecchio o la stazione di svuotamento automatico dal cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione come maniglia, non chiudere il cavo di alimentazione in una porta e non strusciare il cavo di alimentazione su bordi o spigoli affilati. Non far passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
19. In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, sarà necessario sostituirlo presso il produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
20. Non utilizzare l'apparecchio con prese o cavi di alimentazione danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio o la stazione di svuotamento automatico se non funzionano correttamente, in caso di caduta, se sono stati lasciati all'esterno o se sono venuti a contatto con acqua. In questi casi, sarà necessaria la riparazione da parte del produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
21. Non utilizzare l'apparecchio con prese o cavi di alimentazione danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio o la stazione di svuotamento automatico se non funzionano correttamente, in caso di caduta, se sono stati lasciati all'esterno o se sono venuti a contatto con acqua. In questi casi, sarà necessaria la riparazione da parte del produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
22. Posizionare su OFF il tasto di accensione prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sull'apparecchio.
23. È necessario rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sulla stazione di svuotamento automatico.
24. Rimuovere l'apparecchio dalla stazione di svuotamento automatico e posizionare su OFF l'interruttore di accensione prima di rimuovere la batteria per lo smaltimento dell'apparecchio.
25. È necessario rimuovere e gettare la batteria secondo le leggi e le normative vigenti, prima dello smaltimento dell'apparecchio.
26. Smaltire le batterie usate secondo le leggi e le normative vigenti.

27. Non incenerire l'apparecchio anche nel caso in cui sia molto danneggiato. Le batterie potrebbero esplodere e provocare un incendio.
28. Scollegare dalla presa di corrente la stazione di svuotamento automatico in caso di mancato utilizzo prolungato.
29. Utilizzare l'apparecchio secondo le indicazioni fornite nel presente Manuale d'istruzioni. ECOVACS ROBOTICS non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o infortuni causati da un utilizzo inappropriato.
30. Il robot contiene batterie sostituibili solo da persone competenti. Per sostituire la batteria del robot, contattare l'assistenza clienti.
31. Se il robot non viene utilizzato per lungo tempo, spegnerlo per conservarlo e scollegare la stazione di svuotamento automatico.
32. **AVVERTENZA:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile CH2403 fornita con l'apparecchio.

Aggiornamento del dispositivo

In genere, alcuni dispositivi vengono aggiornati ogni due mesi, ma non sempre in modo specifico. Alcuni dispositivi, soprattutto quelli che sono stati messi in vendita oltre tre anni fa, verranno aggiornati solo se viene individuato e risolto un problema critico.

Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione RF, è consigliabile mantenere una distanza di almeno 20 cm tra il dispositivo e le persone durante il funzionamento dell'apparecchio. Per garantire la conformità, non è consigliato il funzionamento a distanze ravvicinate. L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere impiegata in combinazione con altre antenne o trasmettitori.

Assicurati che il robot sia sempre connesso a una rete, affinché le funzionalità intelligenti funzionino correttamente.

	Classe II
	Trasformatore isolante di sicurezza anti cortocircuito
	Alimentatore a commutazione
	Solo per uso in interni
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

Per i paesi dell'Unione europea

Per informazioni sulla dichiarazione di conformità UE, visitare il sito Web <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



Istruzioni per il corretto smaltimento del prodotto

Questo simbolo indica che il prodotto non dovrebbe essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'Unione europea. Per evitare danni all'ambiente o alla salute provocati da uno smaltimento di rifiuti non controllato, riciclare in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per riciclare l'apparecchio usato, usare i servizi di ritiro e raccolta o contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto, che sarà in grado di smaltirlo correttamente.

Dichiarazione di conformità dell'Unione europea

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che i prodotti elettrici ed elettronici utilizzati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Per un corretto trattamento, è responsabilità dell'utente smaltire i rifiuti di queste apparecchiature organizzando la restituzione ai punti di raccolta designati.

Lo smaltimento corretto di questo prodotto consentirà di risparmiare risorse preziose e prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti scaturire da una gestione inadeguata dei rifiuti.

Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare gratuitamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto; contattare l'autorità locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta più vicino. In caso di smaltimento non corretto di tali rifiuti, la legislazione nazionale vigente prevede l'applicazione di sanzioni.

Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

Ecovacs Robotics Co., Ltd. dichiara che l'intero prodotto, inclusi i componenti (cavi, fili e così via), soddisfa i requisiti della direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("riformulazione RoHS" o "RoHS 2.0").

Direttiva sulle apparecchiature radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. Ecovacs Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto elencato in questa sezione è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

Rappresentante autorizzato per l'Europa:

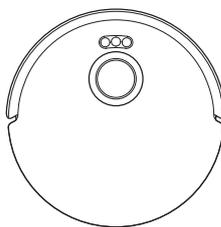


ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2, D-40221 Düsseldorf, Germania

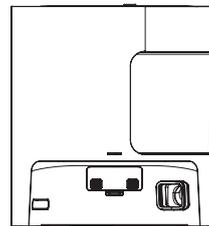
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. Ecovacs Robotics Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva RoHS 2011/65/UE e Direttiva delegata (UE) 2015/863 della Commissione recante modifica, della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo: <https://www.ecovacs.com/global/compliance>.

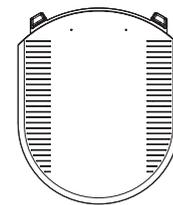
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



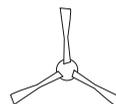
Robot



Stazione di svuotamento automatico



Base



Spazzola laterale



Manuale d'istruzioni

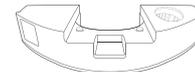
Modulo per sistema di lavaggio con vibrazioni OZMO Pro 2.0 e per aspirapolvere (DKX55)



Sistema di lavaggio con vibrazioni OZMO Pro 2.0



Panno di lavaggio lavabile

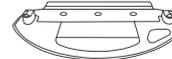


Modulo aspirapolvere (preinstallato)

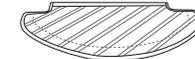
Modulo per serbatoio dell'acqua e panno di lavaggio (DKX56)



Serbatoio (pre-installato)



Piastra per panni di lavaggio



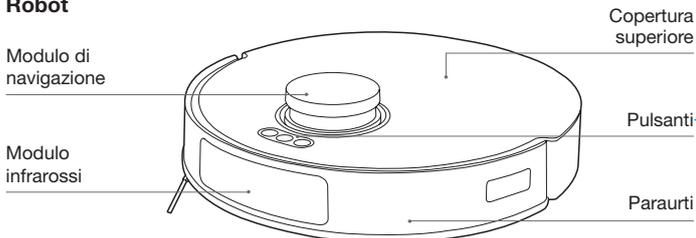
Panno di lavaggio lavabile

Nota: le figure e le illustrazioni sono solo per riferimento e potrebbero differire dal reale aspetto del prodotto.

Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

DISEGNO DEL PRODOTTO

Robot



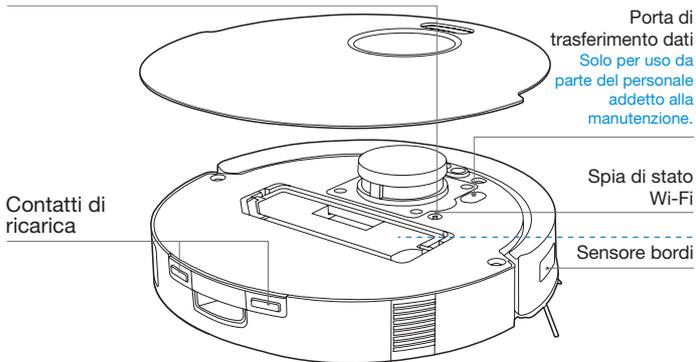
Pulsanti

-  Pressione breve: Ritorno alla carica
-  Pressione breve: Avvio/Pausa/Continua Pressione lunga: accensione/spengimento
-  Pressione breve: Inizio/Fine Pulizia circoscritta Pressione lunga: Chiusura bambini

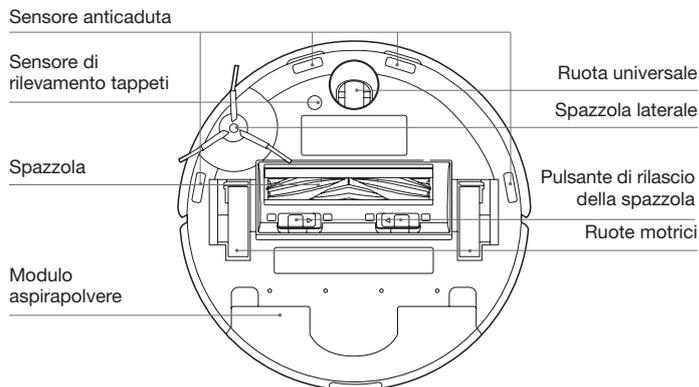
Tasto RESET

Connessione app: Premere brevemente il tasto RESET e seguire i messaggi vocali per connettersi all'applicazione.

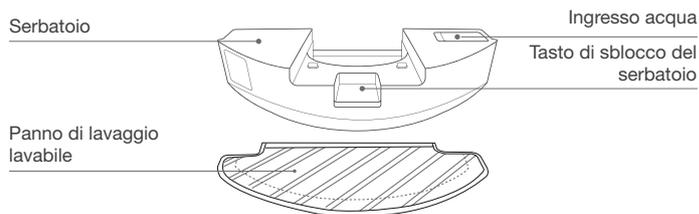
Ripristino delle impostazioni predefinite: Tieni premuto il tasto RESET per 5 secondi. Dopo l'emissione di un messaggio vocale, seguirà un segnale acustico di avvio e le impostazioni predefinite del robot verranno ripristinate.



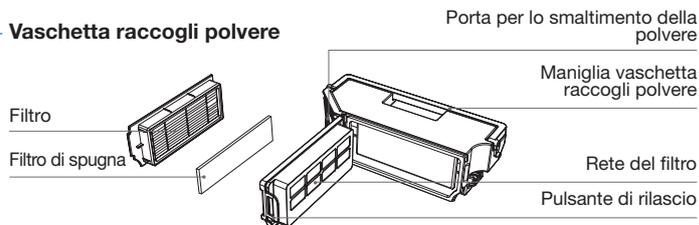
Vista inferiore (DKX55)



Sistema di lavaggio con vibrazioni OZMO Pro 2.0



Vaschetta raccogli polvere



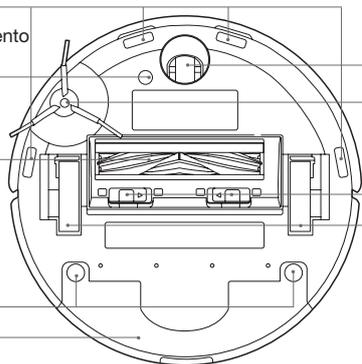
Vista inferiore (DKX56)

Sensore anticaduta

Sensore di rilevamento tappeti

Spazzola

Slot di montaggio della piastra per panni di lavaggio
Serbatoio



Ruota universale

Spazzola laterale

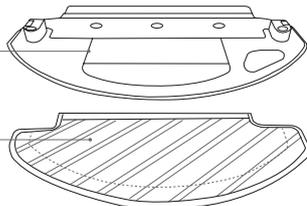
Pulsante di rilascio della spazzola

Ruote motrici

Modulo per panno di lavaggio

Piastra per panni di lavaggio

Panno di lavaggio lavabile



Nota: le figure e le illustrazioni sono solo per riferimento e potrebbero differire dal reale aspetto del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Stazione di svuotamento automatico

Pulsante di rilascio del contenitore

Vaschetta raccogli polvere

Indicatore LED
Bianco fisso: Standby/in esecuzione
Esce dalla stazione: Interruzione di corrente/ modalità di sospensione

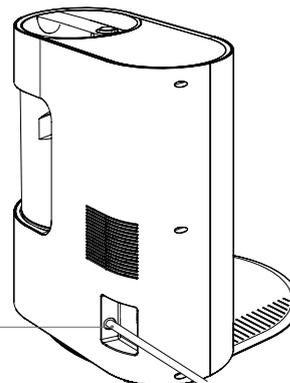
Contatti di ricarica



Interruttore di rilascio polvere

Ingresso di svuotamento automatico

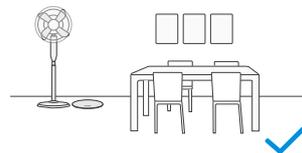
Cavo di alimentazione



SENSORI

Nome	Descrizione della funzione
Modulo di navigazione	Utilizzando il principio della triangolazione, che prevede l'emissione e la ricezione di raggi laser riflessi dagli oggetti circostanti, attraverso gli algoritmi è possibile calcolare con precisione le informazioni di misurazione della distanza tra il DEEBOT e gli oggetti vicini. Quando il DEEBOT si sposta all'interno di un determinato ambiente, le posizioni degli oggetti circostanti vengono determinate per creare una mappa spaziale dell'ambiente circostante. L'intervallo di misurazione è 0,8 m.
Modulo infrarossi	Il laser lineare esegue la scansione dell'oggetto e acquisisce le immagini con fotocamera monoculare, quindi genera le coordinate tridimensionali dell'oggetto attraverso algoritmi di immagine per identificare le dimensioni dell'oggetto. L'intervallo di misurazione è di circa 0,35 m.
Sensore anticaduta	Con la misurazione a infrarossi della distanza, il sensore a infrarossi è in grado di rilevare la distanza tra la parte inferiore di DEEBOT e il pavimento. DEEBOT non si sposta in avanti quando vi sono scale davanti o la distanza identificata supera quella preimpostata (sistema anti-caduta). La distanza di attivazione è di circa 60 mm
Sensore di rilevamento tappeti	La sonda a ultrasuoni può emettere onde a ultrasuoni con una frequenza di 300 KHz. L'energia delle onde ultrasoniche viene assorbita dal tappeto. Se l'energia riflessa è inferiore alla soglia, DEEBOT riconosce la presenza del tappeto. Secondo i test di laboratorio ECOVACS, attualmente è possibile identificare oltre 50 tipi di tappeti disponibili sul mercato.
Sensore bordi	Con la misurazione della distanza a infrarossi ToF, DEEBOT è in grado di rilevare la distanza tra se stesso e gli oggetti sul lato destro. In presenza di una parete o di un ostacolo sul lato destro, DEEBOT esegue la pulizia dei bordi per evitare punti mancanti o collisioni.
Sensore anticollisione	Quando il segnale trasmesso è bloccato da un ostacolo, il ricevitore del segnale non sarà in grado di ricevere il segnale. In base a questo principio, il robot eviterà gli ostacoli in rotta di collisione.

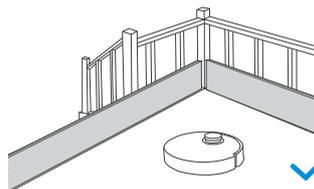
NOTE PRIMA DELLA PULIZIA



Mettere gli arredi, come le sedie, al loro posto prima di pulire la zona desiderata.



Durante il primo utilizzo, accertarsi che tutte le porte della stanza siano aperte per consentire a DEEBOT di esplorare tutta l'abitazione.



Potrebbe essere necessario posizionare alcune barriere sul bordo del dislivello per evitare la caduta del robot.



Per migliorare l'efficienza della pulizia, rimuovere dal pavimento oggetti quali cavi, panni, ciabatte eccetera.



Ripiegare i bordi dei tappeti con nappe prima di utilizzare il prodotto in loro prossimità.



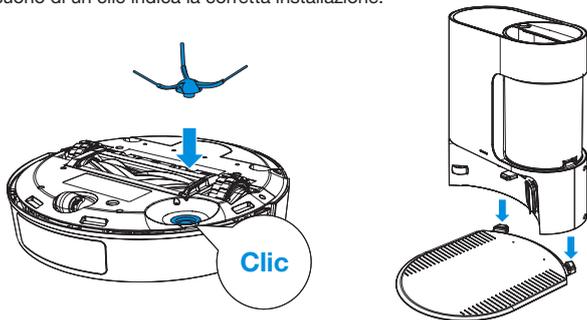
Non sostare in spazi ristretti, ad esempio i corridoi, e assicurarsi di non bloccare i sensori.

AVVIO RAPIDO

Rimuovere tutti i materiali di protezione prima dell'uso.

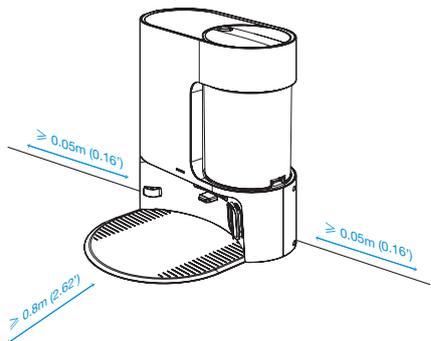
1 Installazione

Il suono di un clic indica la corretta installazione.



2 Posizionare la stazione di svuotamento automatico

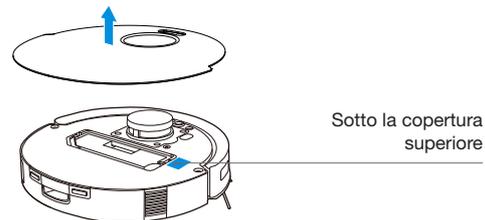
Tenere l'area intorno alla stazione di svuotamento automatico libera da oggetti, soprattutto quelli con superfici riflettenti.



SCARICARE L'APP ECOVACS HOME

Per sfruttare tutte le funzioni disponibili, si consiglia di controllare DEEBOT tramite l'app ECOVACS HOME.

1. Eseguire la scansione del codice QR sotto la copertura superiore per scaricare l'applicazione.

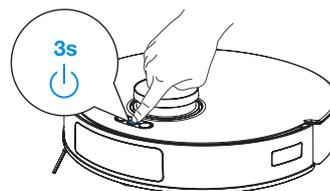


2. Cercare ECOVACS HOME per scaricare l'app.



ACCENDERE DEEBOT

Tenere premuto  per 3 secondi per accendere DEEBOT.



CONNETTERE DEEBOT ALL'APP

Requisiti della rete Wi-Fi:

- Si sta utilizzando una rete mista a 2,4 GHz o 2,4/5 GHz.
- Il router supporta i protocolli 802.11b/g/n e IPv4.
- Non utilizzare una VPN (Virtual Private Network) o un server proxy.
- Non utilizzare una rete nascosta.
- WPA e WPA2 utilizzano la crittografia TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) non è supportato.
- Utilizzare i canali Wi-Fi 1-11 in Nord America e i canali 1-13 al di fuori del Nord America (fare riferimento all'agenzia di regolamentazione locale).
- Se si utilizza un extender/ripetitore di rete, il nome di rete (SSID) e la password corrispondono alla rete primaria.
- Attivare WPA2 sul router.

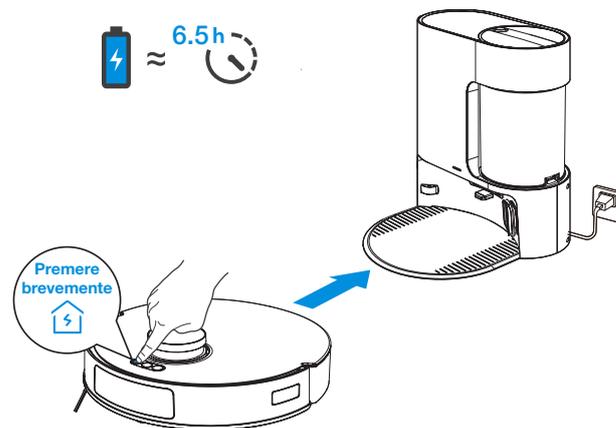
Indicatore Wi-Fi

	Lampeggia lentamente	Connessione all'applicazione in corso
	Lampeggia rapidamente	Disconnessione dalla rete Wi-Fi
	On	Connesso alla rete Wi-Fi

Tenere presente che la realizzazione di funzioni intelligenti come l'avvio remoto, l'interazione vocale, le impostazioni di visualizzazione e controllo delle mappe 2D/3D e la pulizia personalizzata (a seconda dei diversi prodotti) richiede agli utenti di scaricare e utilizzare l'app ECOVACS HOME, che viene costantemente aggiornata. L'utente deve accettare la nostra Informativa sulla privacy e il nostro Contratto dell'utente prima di poter elaborare alcune informazioni essenziali e necessarie e infine utilizzare il prodotto. Se l'utente non accetta la nostra Informativa sulla privacy e il nostro Contratto dell'utente, alcune delle funzioni intelligenti summenzionate non possono essere utilizzate tramite l'app ECOVACS HOME, ma è comunque possibile utilizzare le funzioni di base del prodotto attivandole manualmente.

RICARICA DI DEEBOT

Premere brevemente per richiamare DEEBOT alla stazione di svuotamento automatico.



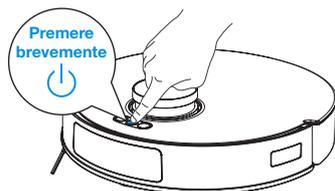
FUNZIONAMENTO DI DEEBOT

Rimuovere il modulo/la piastra per panni di lavaggio prima della mappatura. Quando si crea una mappa per la prima volta, seguire DEEBOT per assisterlo in caso di problemi.

Ad esempio, DEEBOT potrebbe rimanere incastrato sotto i mobili. Fare riferimento alle seguenti soluzioni:

- ① Sollevare i mobili bassi, se possibile;
- ② Coprire la parte inferiore dei mobili;
- ③ Impostare le barriere virtuali tramite l'app.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi che DEEBOT sia inserito nella stazione di ricarica e completamente carico. Premere brevemente  per avviare la pulizia e la mappatura.



Nota:

- Non rimuovere frequentemente i panni di lavaggio lavabili.
- Non utilizzare uno straccio o altri oggetti per grattare via lo sporco dalle piastre per il panno di lavaggio.
- Quando l'app ECOVACS HOME richiede la sostituzione del panno, sostituirlo per tempo. Altri accessori sull'app ECOVACS HOME o sul sito <https://www.ecovacs.com/global>.

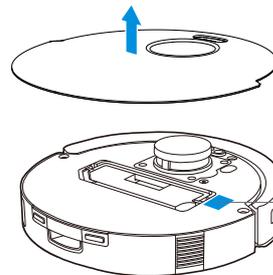
SPECIFICHE TECNICHE

Modello	DKX55/DKX56		
Ingresso nominale	20 V === 1 A	Tempo di ricarica	6,5 ore
Stazione di svuotamento automatico	CH2403		
Ingresso nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Corrente in ingresso nominale (ricarica)	0,3 A	Uscita nominale	20 V === 1 A
Potenza (svuotamento)	1000 W		
Dimensioni DEEBOT (L*L*A mm)	353*351*96		
Dimensioni stazione di svuotamento automatico DEEBOT (L*L*A mm)	356*451*380		

La potenza di uscita del modulo Wi-Fi è inferiore a 100 mW.

Nota: le specifiche tecniche e di progettazione potrebbero variare a seguito dei miglioramenti continui sul prodotto.

Altri accessori su <https://www.ecovacs.com/global>.



Utilizzare la fotocamera del dispositivo mobile per eseguire la scansione del codice QR e ottenere la guida dell'utente.

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.

No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.

451-2406-0038